Alternance futur simple / futur périphrastique : variation et changement en français oral hexagonal

Lotfi Abouda et Marie Skrovec

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/rsp/479>

DOI : 10.4000/rsp.479

ISSN : 2610-4377

Éditeur

Presses universitaires d'Orléans

Édition imprimée

Date de publication : 1 décembre 2017

Pagination : 155-179

ISSN : 1285-4093

Référence électronique

Lotfi Abouda et Marie Skrovec, « Alternance futur simple / futur périphrastique : variation et changement en français oral hexagonal », *Revue de Sémantique et Pragmatique* [En ligne], 41-42 | 2017, mis en ligne le 01 décembre 2018, consulté le 01 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/rsp/479> ; DOI : 10.4000/rsp.479

ALTERNANCE FUTUR SIMPLE / FUTUR PÉRIPHRASTIQUE : VARIATION ET CHANGEMENT EN FRANÇAIS ORAL HEXAGONAL

Lotfi Abouda & Marie Skrovec
LLL (UMR 7270) – Université d'Orléans

INTRODUCTION

01, Emirkanian &
Sankoff 1986, Fleury & Branca 2010, Jeanjean 1988, Laurendeau 2000, etc.),

ités sémantiques

a ici plus spécifiquement sur les facteurs non seulement

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

a

es entretiens, le profil des locuteurs interviewés en

projetées (Abouda & Baude 2007).

entre « entretiens » reste majoritaire, nous avons toutefois réussi à intégrer à hauteur de 20% deux autres genres interactionnels de « contrôle », sup

avail d’annotation a exclusivement
concerné l’identification des propriétés sémantiques des formes étudiées, que

ion des données. Plusieurs expériences d’auteurs
antérieurs montrent aisément l’inadéquation d’une telle démarche simplifica
’identifier toutes les phrases de type

cun des énoncés pour éventuellement identifier
la propriété en question (« implication », dans notre terminologie, voir § 1.2.4.

pparaître dans des contextes syntaxiques diffé

ée entre FS et négation ne sera pas commentée ici, même si

écise, un ensemble

émantique identifiée.

ple, “Previous accounts of the distribution of periphrastic and inflected fu

[...]” King & Nadasti (2003 : 330). s impending’

’objet

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

re à midi ce soir quand je

gens très très riches qui vous

tendance à prendre un petit peu un style euh comme on croise souvent

d'une part, à spécifier les

an 1988, Confais 1990...), alors que le FS servirait

nson mais dans des caves et donc avec force dégustation

ocès dans
sa phase préparatoire) qui ne se rencontre qu'au FP, et ce qui est affirmé ici concernant le trait
« lien avec le présent » qui peut se présenter aussi bien au FP qu'au FS. Si ces deux propriétés

vent déjà être réunies dans le présent, etc.), comme dans l'exemple (9) ci-dessous.

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

e le procès au futur de t_0 , pour vérifier une hypo

leurs essentielles : le certain et le non certain, afin de vérifier l'une des hypo

noncé au

s le

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

Dans l'emploi de type « modalisation du dire par un verbe de parole », que

ploi que nous proposons d'appeler “typicalisation” regroupe des

mais vous parce que

dre attendu des choses » (Damourette & Pichon,

nds le numéro de portable du chauffeur et il peut arriver n'im

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

nelles » pourrait

ttendu dans le cadre d'une hypothèse sur le changement : les plus jeunes uti
tion
en termes des CSP sur l'échelle adaptée parle peu (figure 3). On observe toujours

s universitaires (deux

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

z les jeunes pour la forme plus récente, mais éga

d'emploi

'entre eux, jugés particulièrement significatifs ou

ait
incompréhensible notre démarche, qui vise à vérifier par une annotation sémantique affinée

it
alors tenté de penser que la distribution, catégorique, reflète une complémentar-
t visible dans

résumer le

u FS et du

oyé que dans

hybrides), les tendances brutes présentées ci-dessus (voir figure 7) montrent un FP qui progresse d’une façon importante

ter les tendances suivantes (figures 11 à 14) en indiquant

t pas de confirmer cette hypothèse puisque le FS, en

ffaissement important au

e en partie analogue au précédent, puisque,

e

d'une perte de spécificité pour certains traits. En effet, l'une des valeurs possibles des trois attributs « Proximité », « Lien » et « Actualisation » est la valeur « non-pertinent », qui est attribuée à une occurrence chaque fois qu'aucune valeur spécifique ne peut lui être attribuée vis-à-vis du trait envisagé. Or, si on envisage ici les deux traits « Lien avec le Présent » et « Proximité avec T

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

cificité du FP, nous paraît d'au-

st assumée que par des FS :

tribution. Nous avons ainsi

ux types d'imparfait atténuatif »,

, in F. Rastier et M. Ballabriga (dir.), Corpus en

synthétique et analytique
du futur. Étude de la variable modale dans un corpus oral micro-diachronique »,

Lotfi Abouda & Marie Skrovec

ngage et Ana

tuelles »,

ce normative ? », Actes du Colloque
international d'études romanes «Normes et grammaticalisation : le cas des langues
romanes», Sofia, 20-21 novembre 2015.

, « Retour sur le futur dans les corpus de français parlé »,

français contemporain, de ses cendres médiévales ? », C. Guillot et

fet de sens extraordinaire par aller et venir »,

lé » in

a, S. (2010), « Une expérience de collaboration entre linguiste et

tform:Building Open-Source Textual Analysis Soft

tur simple et le futur périphrastique en français parlé : Étude
distributionnelle » in C. Blanche-Benveniste et al.

he future in Acadian French”,

Holtus G., Metzeltin M., Schmitt Ch. (éds),

hèse
modale »,

f classifying the population

al reference in French”.